

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 188

47 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir panešimai

2004 m. liepos 23 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	I <i>Informacija</i>	
	Komisija	
2004/C 188/01	Euro kursas	1
2004/C 188/02	Mokslinių komitetų nariais paskirtų ekspertų sąrašas	2
2004/C 188/03	Komisijos pranešimas — Taikinimo institucijos, įsteigtos 1994 m. liepos 1 d. Komisijos sprendimu 94/442/EB, nustatančiu taikinimo procedūrą, susijusią su Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimu, pirmininko ir narių paskyrimas	7
2004/C 188/04	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. COMP/M.3472 – Reliance/Trevira) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	8
	II <i>Parengiamieji aktai</i>	
	
	III <i>Pranešimai</i>	
	Komisija	
2004/C 188/05	Pranešimas apie importo iš trečiųjų šalių maito mokesčio lengvatos konkursą	9

LT

I

(Informacija)

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾
2004 m. liepos 22 d.

(2004/C 188/01)

1 euras =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2268	LVL	Latvijos latas	0,6596
JPY	Japonijos jena	134,26	MTL	Maltos lira	0,4259
DKK	Danijos krona	7,4373	PLN	Lenkijos zlotas	4,4565
GBP	Svaras šterlingas	0,66530	ROL	Rumunijos lėja	41 079
SEK	Švedijos krona	9,1923	SIT	Slovėnijos tolaras	240,0200
CHF	Šveicarijos frankas	1,5329	SKK	Slovakijos krona	39,856
ISK	Islandijos krona	87,14	TRL	Turkijos lira	1 795 900
NOK	Norvegijos krona	8,4800	AUD	Australijos doleris	1,7120
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	CAD	Kanados doleris	1,6199
CYP	Kipro svaras	0,58230	HKD	Honkongo doleris	9,5690
CZK	Čekijos krona	31,414	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,9074
EEK	Estijos kronos	15,6466	SGD	Singapūro doleris	2,1046
HUF	Vengrijos forintas	249,78	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 425,97
LTL	Lietuvos litas	3,4528	ZAR	Pietų Afrikos randas	7,4273

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

MOKSLINIŲ KOMITETŲ NARIAIS PASKIRTŲ EKSPERTŲ SĄRAŠAS

(2004/C 188/02)

Abėcėlės tvarka sudarytas mokslininkų, kuriuos Komisija skiria 2004 m. kovo 4 d. Komisijos sprendimu 2004/210/EB įsteigtų mokslinių komitetų nariais, sąrašas

Vartotojų produktų mokslinis komitetas

Dr. Claire Chambers	Toksikologė konsultantė, Konsultacijų toksikologijos klausimais rūmai, Dublino universiteto, Airija, mokslo darbuotojas.
Prof. Gisela Degen	Biochemijos ir toksikologijos laboratorijos vadovė, Institut für Arbeitsphysiologie, Dortmundo universitetas, Vokietija.
Prof. Rūta Dubakienė	Alergologijos centro vadovė, Vilniaus universiteto Antakalnio klinikų ligoninė, Lietuva.
Prof. Corrado Galli	Toksikologijos laboratorijos direktorius, Dipartimento di Scienze Farmacologiche, Università degli Studi di Milano, Italija.
Dr. Ramon Grimalt	Barselonos ligoninės Dermatologijos klinikos docentas, Barselonos universitetas, Ispanija.
Dr. Bożena Jazwiec-Kanyion	Darbo medicinos ir aplinkos sveikatos instituto aplinkos mokslų specialistė, Lenkija.
Nusipelnęs prof. Vasilios Kapoulas	Atsistatydinęs nusipelnęs biochemijos profesorius, Joaninos universitetas, Graikija.
Prof. Jean Krutmann	Direktorius, Institut für Umweltmedizinische Forschung (IUF), Heinrich-Heine-University, Diuseldorfas, Vokietija.
Prof. Carola Lidén	Darbo medicinos ir aplinkos sveikatos skyriaus vedėja, Stokholmo visuomenės sveikatos centras, Švedija.
Nusipelnęs prof. Nicola Loprieno	Genetikos profesorius, Pizos universitetas, Italija.
Prof. Jean-Paul Marty	Farmakologijos profesorius, Dermatologinės farmakologijos ir kosmetologijos laboratorija, Farmacijos fakultetas, Pietų Paryžiaus universitetas, Prancūzija.
Prof. Thomas Platzeck	Profesorius Dr. Rer. Nat., Bundesinstitut für Risikobewertung, Vokietija.
Dr. Suresh Chandra Rastogi	Vyr. tyrimų mokslininkas, Aplinkos chemijos ir mikrobiologijos katedra, Nacionalinis aplinkos institutas, Danija.
Prof. Jean Revuz	Chef de service, Service universitaire de Dermatologie, Hôpital Henri Mondor, Prancūzija.
Prof. Vera Maria Rogiers	Katedros vedėja, Toksikologijos, dermatologinės kosmetologijos ir farmakologijos tyrimų katedra, Vrije Universiteit Brussel (VUB), Belgija.
Prof. Tore Sanner	Su aplinkos ir profesine rizika susijusio vėžio katedros vedėjas, Norvegijos klinikinių vėžio tyrimų radžiu institutas, Norvegija.
Prof. Günter Speit	Žmogaus genetikos profesorius, Žmogaus genetikos katedra, Ulmo universiteto klinika, Vokietija.
Dr. Jacqueline van Engelen	Su medžiagų vartojimu susijusios ir integruotos rizikos vertinimo centras, vyr. mokslininkė, Nacionalinis visuomenės sveikatos ir aplinkos institutas (RIVM), Nyderlandai.
Dr. Ian White	Dermatologas konsultantas, Šv. Jono dermatologijos institutas, Šv. Tomo ligoninė, Jungtinė Karalystė.

Sveikatos ir aplinkos pavojų mokslinis komitetas

Prof. Herman Autrup	Aplinkos medicinos profesorius, Aplinkos ir darbo medicinos katedra, Aarhuso universitetas, Danija.
Prof. Peter Calow	Gyvenimo mokslų ir chemijos katedros kvietinis profesorius, Roskildo universitetas, Danija.
Prof. dr. Wolfgang Dekant	Profesorius, Institut für Toxikologie Universität Würzburg, Vokietija.
Nusipelnęs prof. Helmut Greim	Toksikologijos profesorius, Toksikologijos ir aplinkos higienos institutas, Miuncheno technikos universitetas, Vokietija.
Prof. Hanke Wojciech	Aplinkos reprodukcinio pavojaus sveikatai skyriaus vedėjas, Aplinkos epidemiologijos katedra, Nofer darbo medicinos institutas, Lenkija.

Prof. dr. Colin Janssen	Ekologinės toksikologijos profesorius, Gento universitetas, Belgija.
Prof. Bo Oscar Jansson	Taikomųjų aplinkos tyrimų instituto profesorius, Stokholmo universitetas, Švedija.
Dr. Hannu Komulainen	Toksikologijos laboratorijos vadovas, Aplinkos sveikatos skyrius, Nacionalinis visuomenės sveikatos institutas, Suomija.
Dr. Ole Ladefoged	Danijos maisto produktų ir veterinarijos tyrimų centro vyr. mokslininkas, Maisto produktų saugumo ir mitybos institutas, Danija.
Dr. Inge Mangelsdorf	Chemijos rizikos vertinimo katedros vedėja, Fraunhofer toksikologijos ir eksperimentinės medicinos institutas, Vokietija.
Prof. Marco Nuti	Profesorius, Dipartimento di Chimica e Biotecnologie Agrarie, Pizos universitetas, Italija.
Prof. Carl Ragnar Rylander	Aplinkos medicinos profesorius, Aplinkos medicinos katedra, Geteborgo universitetas, Švedija.
Prof. Jerzy Sokal	Darbo medicinos ir aplinkos sveikatos instituto direktorius, Lenkija.
Prof. Anne Steenhout	Ekologinės toksikologijos profesorė, Aplinkos valdymo ir fizinio planavimo institutas (GEEPSIH), Université Libre de Bruxelles, Belgija.
Dr. Jose Tarazona	INIA aplinkos departamento direktorius, Ispanijos nacionalinis žemės ūkio ir maisto produktų tyrimų ir technologijų institutas, Ispanija.
Dr. Emanuela Testai	Vyr. mokslininkė, Aplinkos ir pirminės toksiškumo prevencijos mechanizmų skyrius, Istituto Superiore di Sanità, Italija.
Prof. Marco Vighi	Ekologijos ir taikomosios ekologijos profesorius, Aplinkos mokslų katedra, Milano Bicocca universitetas, Italija.
Dr. Matti Viluksela	Toksikologijos vyr. tyrėjas, Aplinkos sveikatos katedra, Nacionalinis visuomenės sveikatos institutas, Suomija.
Prof. Joseph Vos	Toksikologijos patologijų profesorius, Patologijos ir imunobiologijos laboratorija, Nacionalinis visuomenės sveikatos ir aplinkos institutas (RIVM), Nyderlandai.

Atsirančančių ir naujai nustatomų sveikatos pavojų mokslinis komitetas

Prof. Anders Ahlbom	Epidemiologijos skyriaus profesorius ir vedėjas, Aplinkos medicinos institutas. Epidemiologijos skyriaus direktorius, Stokholmo apygardos taryba, Karolinska Institutet, Švedija.
Prof. James Bridges	Toksikologijos ir aplinkos sveikatos profesorius, Jungtinė Karalystė.
Dr. Wilhelmus De Jong	Toksikologijos patologas, Toksikologinės patologijos ir genetikos laboratorija, Nacionalinis visuomenės sveikatos ir aplinkos institutas (RIVM), Nyderlandai.
Dr. Donato Greco	Nacionalinio epidemiologijos centro direktorius, Priežiūra ir sveikatos skatinimas, Istituto Superiore di Sanità, Italija.
Prof. dr. Jana Hajslová	Teršalų ir nuodų laboratorijos vadovė, Chemijos technologijų institutas, Čekija.
Prof. Philippe Hartemann	Professeur de Santé Publique, Département Environnement et Santé Publique, Faculté de Médecine, Université de Nancy, Prancūzija.
Dr. Thomas Jung	Tyrimų grupės vadovas, Mikro- ir nanostruktūrų laboratorija, Paul Scherrer Institut, Šveicarija.
Prof. Mats-Olof Mattsson	Biologijos profesorius, Gamtos mokslų katedra, Orebro universitetas, Švedija.
Dr. Jean-Marie Pagès	Directeur de Recherche, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Faculté de Médecine, Université de Marseille, Prancūzija.
Prof. Konrad Rydzynski	Nofer darbo medicinos instituto generalinis direktorius, Lenkija.
Dr. Dorothea Stahl	Medicinos direktoriaus pavaduotoja, Transfuzijos medicinos ir transplantacijų imunologijos institutas, Miunsterio universitetas, Vokietija.
Dr. Mogens Thomsen	Mokslo direktorius, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Rangeuil, Prancūzija.
Prof. David Williams	Audinių inžinerijos centro direktorius, Klinikinės inžinerijos katedra, Liverpulio universitetas, Jungtinė Karalystė.

REZERVINIS EKSPERTŲ SĄRAŠAS

Abėcėlės tvarka sudarytas mokslininkų, įtrauktų į rezervinį ekspertų sąrašą, kaip numatyta 2004 m. kovo 4 d. Komisijos sprendimo 2004/210/EB 4 straipsnyje, sąrašas

Dr. Andrew Bailey	Vadybininkas, Viral Safety Baxter AG, Austrija.
Prof. Alfred Bernard	Nacionalinio mokslo tyrimų fondo (FNRS) mokslo direktorius, Medicinos fakultetas, Louvain katalikų universitetas, Belgija.
Prof. Ronny Blust	Aplinkos fiziologijos ir toksikologijos profesorius, Biologijos katedra, Antverpeno universitetas, Belgija.
Anders Sverre Boman	Dermatologas toksikologas, Stokholmo visuomenės sveikatos centras, Stokholmo apygardos taryba, Švedija.
Dr. Paul George Brantom	Vadybininkas, Brantom Risk Assessment, Jungtinė Karalystė.
Prof. David Briggs	Aplinkos ir sveikatos mokslų profesorius, Epidemiologijos ir visuomenės sveikatos katedra, Imperial College London, Jungtinė Karalystė.
Dr. Samuele Burastero	Alergologijos katedra, San Raffaele mokslinis institutas, Milanai, Italija.
Prof. Giorgio Cantelli Forti	Toksikologijos skyriaus vedėjas, Farmacijos fakulteto dekanas, Farmakologijos katedra, Bolonės universitetas, Italija.
Dr. María Argelia Castaño	Alternatyvių ekologinės toksikologijos metodų laboratorijos vadovė, CISA-INIA Mokslų ir technologijų ministerija, Ispanija.
Dr. Leonardo Celleno	Dermatologas, Università Cattolica del sacro Cuore Facoltà di Medicina e Chirurgia di Roma, Italija.
Dr. Sydney Christian	SD Christian Limited, Jungtinė Karalystė.
Ing. dr. Natale Consonni	Chemijos inžinierius, prezidentas ir generalinis direktorius, Istituto Italiano Sicurezza dei Giocattoli, Italija.
Prof. Slawomir Czerczak	Profesorius, Nofer darbo medicinos institutas, Lenkija.
Prof. Kenneth Adrian Dawson	Fizinės chemijos katedros pirmininkas, Dublino universiteto koledžas, Airija.
Dr. Jean-François Doré	Mokslinių tyrimų direktorius, Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (INSERM), Prancūzija.
Prof. Brigitte Dreno	Professeur de Dermatologie, Université et CHU de Nantes, Prancūzija.
Dr. Tom Feijtel	Direktoriaus pavaduotojas, Korporatyviniai išoriniai ryšiai, Procter & Gamble Services Company, Belgija.
Dr. Enzo Funari	Vandens aplinkos ir maudyklų vandens kokybės skyriaus direktorius, Pirminės aplinkos ir susijusios rizikos prevencijos katedra, Nacionalinis sveikatos institutas, Italija.
Dr. Antonietta Gatti	Universiteto dantų medžiagų ir biologinių medžiagų, taip pat biomechanikos mokslininkė ir lektorė, Università di Modena e Reggio Emilia, Italija.
Prof. Carlo Giunta	Biochemijos profesorius, Gyvūnų ir žmogaus biologijos katedra, Turino universitetas, Italija.
Dr. Rémi Glomot	Konsultantas, toksikologijos ekspertas, Prancūzija.
Prof. Charles L. Greenblatt	Parazitologijos profesorius, Hebrajų universitetas, Izraelis.
Prof. dr. Thomas Haertlé	Directeur de Recherches, Professeur des Sciences Biologiques, Institut National de la Recherche Agronomique (INRA), Nantes, Prancūzija.
Dr. Monka Herrchen	Katedros vedėja, Rizikos vertinimo ir konsultacijų katedra, Fraunhofer molekulinės biologijos ir taikomosios ekologijos institutas, Vokietija.
Prof. Rolf F. Hertel	Toksikologijos profesorius, Bundesinstitut für Risikobewertung, Vokietija.
Dr. Walter Janssens	Grupės vadovas, Toksikologijos skyrius, Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid, Briuselis, Belgija.
Prof. Bengt Järholm	Visuomenės sveikatos ir klinikinės medicinos katedros vedėjas, Visuomenės sveikatos ir klinikinės medicinos katedra, Umėjos universitetas, Švedija.
Dr. Allan Astrup Jensen	Technikos viceprezidentas, Technologijų, energijos ir aplinkos katedros vedėjas, Danija.

Dr. Dagmar Jirova	Čekijos nacionalinis konsultacijų kosmetikos klausimais centras, Nacionalinis visuomenės sveikatos institutas, Praha, Čekija.
Dr. Bjorn Karlsson	Islandijos priešgaisrinės apsaugos departamento direktorius, Islandija.
Prof. Fritz Kemper	Buvęs Farmakologijos ir toksikologijos instituto direktorius, Miuisterio universitetas, Vokietija.
Prof. Włodzimierz Klonowski	Docentas, Biokibernetikos ir biomedicinos inžinerijos institutas, Lenkijos mokslų akademija, Lenkija.
Prof. Claude René Lambré	Conseiller Scientifique du Directeur Général de la Santé - Risque Chimiques, Institut National de la Santé et de la Recherche Médical (INSERM), Prancūzija.
Dr. Jan Linders	Rizikos vertintojas, pesticidų srities ekspertas, Medžiagų ir rizikos vertinimo centras, Nacionalinis visuomenės sveikatos ir aplinkos institutas (IRVM), Nyderlandai.
Dr. Alberto Mantovani	Vyr. mokslininkas, Dipartimento di Sanità Alimentare ed Animale, Istituto Superiore di Sanità, Italija.
Prof. Hans Marquardt	Direktorius, Medicinos mokykla, Eksperimentinės ir klinikinės toksikologijos institutas, Hamburgo universitetas, Vokietija.
Dr. Gilberte Noëlle Marti-Mestres	Laboratoire de Technique Pharmaceutique Industrielle, Faculté de Pharmacie – Université de Montpellier, Prancūzija.
Prof. Philippe, Raymond, Clément Masson	Directeur Scientifique et PDG Laboratoires EVIC, Prancūzija.
Prof. Dieter Mayer	Farmacijos technologijų katedra, Johanno Wolfgango Goethe's universitetas, Frankfurtas, Vokietija.
Dr. Henricus Miedema	Aplinkos ir sveikatos katedros vedėjas, Taikomųjų mokslo tyrimų organizacija (TNO), Nyderlandai.
Dr. Maurizio Muraca	Medicinos ir chirurgijos mokslų katedros vedėjas, Ląstelių medžiagų apykaitos sutrikimų terapijos centras, Italija.
Prof. Anders Neil	Docentas, Klinikinių tyrimų skyrius, Medicinos produktų agentūra, Švedija.
Prof. Benoît Nemery	Toksikologijos ir darbo medicinos profesorius, Pneumologijos, darbo, aplinkos ir draudimo medicinos katedra, Louvain katalikų universitetas, Belgija.
Prof. Maud Monica Nordberg	Aplinkos medicinos profesorė, Aplinkos medicinos institutas, Karolinska Institute, Švedija.
Dr. Claudius Nübling	Molekulinės patologijos skyriaus vedėjas, Federalinė serumo ir vakcinų agentūra, Paul-Ehrlich institutas, Vokietija.
Prof. Günter Oberdörster	UR-EPA direktorius, Aplinkos medicinos katedra – Medicinos centras, Ročesterio universitetas, Jungtinės Amerikos Valstijos.
Prof. Franz Oesch	Toksikologijos instituto direktorius, Mainzo universitetas, Vokietija.
Prof. Rodolfo Paoletti	Direktorius, Farmakologijos mokslų katedra, Milano universitetas, Italija.
Prof. Hans Persson	Profesorius, Ekologijos ir aplinkos tyrimų katedra, Švedijos žemės ūkio mokslų, ekologijos ir aplinkos mokslų universitetas, Švedija.
Dr. Claudia Pöloth	Nepriklausoma konsultantė toksikologijos klausimais, Vokietija.
Dr. Elisabeth Robert-Gnansia	Directeur Scientifique, Intitut Europeen de Génomutations, Prancūzija.
Prof. Eduardo Rodriguez-Farré	Fiziologijos ir farmakologijos tyrimų profesorius, Consejo Superior de Investigaciones Cientificas (CSIC), Barselonos biomedicinos tyrimų institutas (IIBB), Ispanija.
Dr. Axel Schnuch	Universitätshautklinik Göttingen, Vokietija.
Prof. Fina Simeonova	Toksikologijos profesorė (atsistatydinusi), Bulgarija.

Prof. Amadeu Soares	Biologijos katedros vedėjas, Biologijos fakultetas, Aveiro universitetas, Portugalija.
Prof. Walter Steurbaut	Professeur de Phytopharmacie, Département de Défense des Végétaux, Université de Gand, Belgija.
Prof. Dusan Suput	Patologinės fiziologijos profesorius, Medicinos fakultetas, Liubianos universitetas, Slovėnija.
Prof. Benedetto Terracini	Vėžio epidemiologijos profesorius (atsistatydinęs), Italija.
Prof. Antonella Tosti	Alergologijos centro direktorė, Klinikinės dermatologijos institutas, Bolonės Universitetas, Italija.
Prof. Tatiana Varadinova	Virusologijos ir imunologijos docentė, Biologijos fakultetas, Virusologijos laboratorija, Sofijos universitetas, Bulgarija.
Dr. Theodorus Vermeire	Integracijos ir žalingo poveikio sveikatai katedros vedėjas, Nacionalinis visuomenės sveikatos ir aplinkos institutas (RIVM), Nyderlandai.
Dr. Martine Vigan	Skyriaus vedėjas, Allergologie Dermatologie, Hôpital St Jacques, Prancūzija.
Prof. Denis Zmirou	Directeur Scientifique, Agence Française de Sécurité Sanitaire Environnementale (AFSSE), Prancūzija.

KOMISIJOS PRANEŠIMAS

Taikinimo institucijos, įsteigtos 1994 m. liepos 1 d. Komisijos sprendimu 94/442/EB, nustatančiu taikinimo procedūrą, susijusią su Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimu, pirmininko ir narių paskyrimas

(2004/C 188/03)

Komisija paskyrė:

— taikinimo institucijos pirmininku:

Poną Michael DOWLING (nuo 2004 m. rugpjūčio 1 d. iki 2007 m. liepos 31 d.)

— šios institucijos nariais:

Poną Martin WILLE (nuo 2004 m. rugpjūčio 1 d. iki 2007 m. liepos 31 d.)

Poną Daniel Geert SCHENK (nuo 2004 m. rugpjūčio 1 d. iki 2007 m. liepos 31 d.)

Poną José Luis SAENZ GARCIA-BAQUERO (nuo 2004 m. rugpjūčio 1 d. iki 2005 m. liepos 31 d.)

Poną Peter KEEMER (nuo 2004 m. rugpjūčio 1 d. iki 2005 m. liepos 31 d.)

Nuo 2004 m. rugpjūčio 1 d. Komisija paskyrė šios institucijos pavaduojantįjį narį:

Poną Gert Ingmar JÖNSSON

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. COMP/M.3472 – Reliance/Trevira)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(2004/C 188/04)

(Tekstas svarbus EEE)

1. 2004 m. birželio 25 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė Reliance Industries Ltd („Reliance“, Indija) įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visą įmonę Trevira GmbH („Trevira“, Vokietija) pirkdama akcijas.
2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra:
 - Reliance: nafta, elektros energija, chemijos produktai, finansai, telekomunikacijos, tekstilė,
 - Trevira: poliesterio pluoštas, verpalai, karna.
3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu Komisija mano, kad koncentracijai, apie kurią buvo pranešta, galėtų būti taikomas reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos pranešimu dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo procedūros pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 4064/89 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti Pranešime nurodyta tvarka.
4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl siūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (fakso numeris (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.3472 - Reliance/Trevira adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 217, 2000 7 29, p. 32. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 4064/89 pakeistas Tarybos Reglamentu (EB) Nr. 139/2004.

III

(Pranešimai)

KOMISIJA

Pranešimas apie importo iš trečiųjų šalių maito mokesčio lengvatos konkursą

(2004/C 188/05)

I. OBJEKTAS

1. Skelbiamas kukurūzų, kurių KN kodas yra 1005 90 00, importo iš trečiųjų šalių maito mokesčio lengvatos konkursas.
2. Kiekis, kuriam gali būti nustatoma importo maito mokesčio lengvata, yra 150 000 tonų.
3. Konkursas vyksta laikantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1341/2004 nuostatų⁽¹⁾.

II. TERMINAI

1. Pirmajam savaitiniam konkursui pasiūlymai turi būti pateikti nuo 2004 m. liepos 23 d. iki 2004 m. liepos 29 d. 10 valandos.

2. Vėlesniems savaitiniams konkursams pasiūlymai pradedami teikti kiekvienos savaitės penktadienį, o galutinis pateikimo terminas baigiasi kitos savaitės ketvirtadienį 10 valandą.

Šis pranešimas skelbiamas tik šiam konkursui pradėti. Išskyrus tuos atvejus, kai šis pranešimas yra iš dalies keičiamas arba visiškai pakeičiamas, jis galioja visiems savaitiniams konkursams, kurie įvyks šio konkurso galiojimo laikotarpiu.

Tačiau laikotarpiais nuo 2004 m. liepos 30 d. iki 2004 m. rugpjūčio 5 d., nuo 2004 m. rugpjūčio 13 d. iki 2004 m. rugpjūčio 19 d. ir nuo 2004 m. rugpjūčio 27 d. iki 2004 m. rugsėjo 2 d. konkursas sustabdomas.

III. PASIŪLYMAI

1. Pasiūlymai raštu turi ateiti ne vėliau negu II dalyje nurodytomis dienomis ir valandomis arba perduodant su gavimo pranešimu, arba registruotu paštu, arba teleksu, arba faksu, arba telegrama vienu iš šių adresų:

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
C/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
teleksas 234 27 FEGA E;
faksas (34) 91 521 98 32, (34) 91 522 43 87

Pasiūlymai, kurie pateikiami ne teleksu, faksu ar telegrama, turi ateiti atitinkamu adresu antspauduotame dvigubame voke. Ant vidinio voko, taip pat antspauduoto, turi būti įrašas „Pasiūlymas konkursui dėl kukurūzų importo maito mokesčio lengvatos — Reglamentas (EB) Nr. 1341/2004“.

Iki tos datos, kai atitinkama valstybė narė informuoja suinteresuotą asmenį apie konkurso rezultatus, pateiktieji pasiūlymai nekeičiami.

2. Pasiūlymas, įrodomasis dokumentas ir deklaracija, numatyti Komisijos reglamento (EB) Nr. 1839/95⁽²⁾ 6 straipsnio 3 dalyje, rašomi valstybės narės, kurios kompetentingai įstaigai pateikiamas pasiūlymas, oficialia kalba arba viena iš oficialių kalbų.

IV. KONKURSO UŽSTATAS

Konkurso užstatas yra sumokamas kompetentingos įstaigos vardu.

V. KONKURSO NUGALĖTOJO PASKELBIMAS

Konkurso nugalėtojo paskelbimas yra pagrindas:

- a) teisei valstybėje narėje, kur buvo pateiktas pasiūlymas, išduoti eksporto licenciją, kurioje nurodyta pasiūlyme minėta atitinkamam dydžiui paskirta grąžinamoji išmoka;
- b) nustatyti prievolę pateikti paraišką šio kiekio eksporto licencijai gauti valstybėje narėje, kuri nurodyta a punkte.

(¹) OL L 249, 2004 7 23, p. 7.

(²) OL L 177, 1995 7 28, p. 4.